

ÆNDRINGSFORSLAG 001-012

af Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

Betænkning

Tanja Fajon

A7-0042/2009

Tredjelande, hvis statsborgere skal være i besiddelse af visum ved passage af de ydre grænser, og tredjelande, hvis statsborgere er fritaget for dette krav

Forslag til beslutning (KOM(2009)0366 – C7-0112/2009 – 2009/0104(CNS))

Ændringsforslag 1

Forslag til Rådets forordning - ændringsretsakt

Betragtning 1

Kommissionens forslag

(1) Sammensætningen af listerne over tredjelande i bilag I og II til forordning (EF) nr. 539/2001 af 15. marts 2001 bør være i overensstemmelse med kriterierne i forordningens betragtning 5. Nogle **tredjelande**, hvis situation har ændret sig med hensyn til disse kriterier, bør overføres fra det ene bilag til det andet.

Ændringsforslag

(1) **Kommissionen iværksatte den igangværende visumliberaliseringsdialog, der bygger på en regional tilgang og et europæisk perspektiv, med en række lande i det vestlige Balkan på lige fod og uden forskelsbehandling.**

Sammensætningen af listerne over tredjelande i bilag I og II til forordning (EF) nr. 539/2001 af 15. marts 2001 bør være i overensstemmelse med kriterierne i forordningens betragtning 5. Nogle **af landene i det vestlige Balkan (Albanien, Bosnien-Hercegovina, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Montenegro og Serbien)**, hvis situation har ændret sig med hensyn til disse kriterier, bør overføres fra det ene bilag til det andet. **De samme kriterier, der er fastlagt i køreplanen for visumliberaliseringen, bør anvendes på alle berørte lande.**

Ændringsforslag 2

Forslag til Rådets forordning - ændringsretsakt Betragtning 1 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(1a) Alle de lande i det vestlige Balkan, som har opfyldt deres benchmarks, bør være omfattet af den visumfrie rejseordning fra begyndelsen af 2010. De lande, som har gjort væsentlige fremskridt, men endnu ikke i fuldt omfang opfyldt deres benchmarks, bør gives samme privilegium, så snart de har opfyldt de benchmarks, der er fastsat i de relevante køreplaner for visumliberalisering.

Ændringsforslag 3

Forslag til Rådets forordning - ændringsretsakt Betragtning 2

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(2) Den 1. januar 2008 trådte aftaler om lempelse af visumreglerne med fem lande – **Albanien, Bosnien-Hercegovina, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Montenegro og Serbien** – i kraft som et første konkret skridt hen imod det mål om en visumfri rejseordning for statsborgere fra landene i det vestlige Balkan, som blev fastsat i Thessalonikidagsordenen. I 2008 blev der indledt en dialog om visumliberalisering med hvert af disse lande, og der er udarbejdet køreplaner for visumliberalisering. Kommissionen udtalte i sin evaluering af gennemførelsen af køreplanerne fra maj 2009, at Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien har opfyldt alle de benchmarks, som er fastsat i landets køreplan. Montenegro og Serbien har opfyldt langt de fleste benchmarks i deres respektive køreplaner.

(2) Den 1. januar 2008 trådte aftaler om lempelse af visumreglerne med fem lande i det vestlige Balkan i kraft som et første konkret skridt hen imod det mål om en visumfri rejseordning for statsborgere fra landene i det vestlige Balkan, som blev fastsat i Thessalonikidagsordenen. I 2008 blev der indledt en dialog om visumliberalisering med hvert af de pågældende lande, og der er udarbejdet køreplaner for visumliberalisering. Kommissionen udtalte i sin evaluering af gennemførelsen af køreplanerne i maj 2009, at Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien har opfyldt alle de benchmarks, som er fastsat i landets køreplan. Montenegro og Serbien har opfyldt langt de fleste benchmarks i deres respektive køreplaner. **Albanien og Bosnien-Hercegovina har gjort yderligere fremskridt med hensyn til de fleste af de relevante benchmarks, siden**

Kommissionens evaluering i maj 2009.

Begrundelse

Ændringsforslagets første del er en redaktionel følge af ændringsforslag 1. I den anden del tilføjes manglende information om to lande i det vestlige Balkan, som også var omfattet af visumliberaliseringsdialogerne og især af Kommissionens vurderinger i maj 2009. Kommissionen vurderede, at begge lande havde gjort vigtige fremskridt, og der er gjort yderligere væsentlige fremskridt i perioden fra maj til september 2009 (som der ikke er taget højde for i Kommissionens forslag fra juli 2009).

Ændringsforslag 4

Forslag til Rådets forordning - ændringsretsakt Betragtning 2 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(2a) Med henblik på at fremme gennemførelsen af Thessalonikidagsordenen og som en del af den regionale tilgang bør Kommissionen inden for rammerne af sine beføjelser og i lyset af resolution 1244 (1999) fra FN's Sikkerhedsråd indlede en visumdialog med Kosovo med henblik på at fastlægge en køreplan for visumlempelse og -liberalisering svarende til dem, der er fastlagt med andre lande i det vestlige Balkan.

Ændringsforslag 5

Forslag til Rådets forordning - ændringsretsakt Betragtning 3 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(3a) Med henblik på at styrke stabiliserings- og associeringsprocessen vil en visumfri rejseordning forbedre deltagelsen i det fælles marked, som gradvis er ved at blive etableret med Albanien, Bosnien-Hercegovina, Montenegro og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, og bidrage til samhandel, innovation og

vækst.

Begrundelse

Der findes på nuværende tidspunkt stabiliserings- og associeringsaftaler (SAA) med Den tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (ikrafttrædelse 1. maj 2004) og med Kroatien (ikrafttrædelse 1. februar 2005). Der blev undertegnet en SAA med Albanien i juni 2006, og interimsaftalen (IA) om handel og handelsanliggender trådte i kraft den 1. december 2006. SAA'en med Albanien har været i kraft siden den 1. april 2009. SAA'en og IA'en med Montenegro blev undertegnet den 15. oktober 2007, og IA'en trådte i kraft den 1. januar 2008, medens aftalerne med Bosnien-Hercegovina blev undertegnet den 16. juni 2008, og IA'en trådte i kraft den 1. juli 2008. Der er endnu ikke undertegnet nogen aftaler med Serbien, og ingen interimsaftale er trådt i kraft.

Ændringsforslag 6

Forslag til Rådets forordning - ændringsretsakt Betragtning 4

Kommissionens forslag

(4) Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Montenegro **og** Serbien *[idet de to sidstnævnte lande opfylder alle benchmarks på datoen for vedtagelsen af denne forordning]* bør overføres til bilag II til forordning (EF) nr. 539/2001. **Denne visumfritagelse** bør kun gælde for indehavere af biometriske pas, som er udstedt af hvert af de pågældende **tre** lande.

Ændringsforslag

(4) Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Montenegro, Serbien, **Albanien og Bosnien-Hercegovina** bør overføres til bilag II til forordning (EF) nr. 539/2001. **Montenegro og Serbien forventes at opfylde alle benchmarks på datoen for vedtagelsen af denne forordning. For Albanien og Bosnien-Hercegovinas vedkommende bør visumfritagelsen finde anvendelse, når Kommissionen har vurderet, at de hver især opfylder alle benchmarks i køreplanen for visumliberalisering, og Rådet har godkendt denne vurdering. Visumfritagelsen** bør kun gælde for indehavere af biometriske pas, som er udstedt af hvert af de pågældende **fem** lande.

Begrundelse

Denne betragtning ændres som en følge af ændringsforslag 5 og 6, der ændrer den nuværende ordlyd af forordning (EF) nr. 539/2001. Visumliberaliseringen skal først træde i kraft, når alle benchmarks er opfyldt.

Ændringsforslag 7

**Forslag til Rådets forordning - ændringsretsakt
Betragtning 4 a (ny)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(4a) Kommissionen bør snarest og senest i begyndelsen af 2010 forelægge en beretning om de resultater, Albanien og Bosnien-Hercegovina har opnået med hensyn til opfyldelsen af alle de benchmarks, der er fastsat i køreplanen.

Ændringsforslag 8

**Forslag til Rådets forordning - ændringsretsakt
Betragtning 4 b (ny)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(4b) Selv om Albanien og Bosnien-Hercegovina har gjort fremskridt med opfyldelsen af deres respektive benchmarks, bør de to landes kompetente myndigheder straks vedtage de reformer, der er nødvendige for at opfylde deres respektive benchmarks fuldt ud.

Ændringsforslag 9

**Forslag til Rådets forordning - ændringsretsakt
Betragtning 4 c (ny)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(4c) Kommissionen bør bistå de kompetente myndigheder i Albanien og Bosnien-Hercegovina med denne opgave.

Ændringsforslag 10

**Forslag til Rådets forordning - ændringsretsakt
Betragtning 5 a (ny)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(5a) Visumliberaliseringsprocessen bør

*tjene som referenceramme for
udformningen af forbindelserne med Den
Europæiske Unions østlige partnere.*

Begrundelse

Ifølge artikel 7 i den fælles erklæring fra topmødet i Prag om det østlige partnerskab sigter Den Europæiske Union på fuldstændigt at liberalisere visumordningen med sine østlige naboer, forudsat at de opfylder de nødvendige betingelser.

Ændringsforslag 11

Forslag til Rådets forordning - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 1 – litra -a (nyt)

Forordning (EF) nr. 539/2001

Bilag I, del 1

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

**-a) I del 1 affattes henvisningen til
Albanien og Bosnien-Hercegovina
således:**

"Albanien (*)

Bosnien-Hercegovina (*)

*** Landets navn flyttes fra dette bilag til bilag II,
når Kommissionen har vurderet, at landet
opfylder alle benchmarks i køreplanen for
visumliberalisering, og i overensstemmelse med
traktaten.";**

Ændringsforslag 12

Forslag til Rådets forordning - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 2

Forordning (EF) nr. 539/2001

Bilag II – del 1

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2) I bilag II, del 1, indsættes følgende
henvisninger:

2) I bilag II, del 1, indsættes følgende
henvisninger:

"Albanien *

Bosnien-Hercegovina *

**"Den Tidligere Jugoslaviske Republik
Makedonien (*)**

**Den Tidligere Jugoslaviske Republik
Makedonien (**)**

Montenegro(*)

Serbien [med undtagelse af indehavere af serbiske pas, som er udstedt af det serbiske koordinationsdirektorat (på serbisk: *Koordinaciona uprava*)](*)

* Fritagelsen for visumpligt gælder kun for indehavere af biometriske pas".

Montenegro (**)

Serbien [med undtagelse af indehavere af serbiske pas, som er udstedt af det serbiske koordinationsdirektorat (på serbisk: *Koordinaciona uprava*)] **

**** Landets navn flyttes til dette bilag fra bilag I, når Kommissionen har vurderet, at landet opfylder alle benchmarks i køreplanen for visumliberalisering, og i overensstemmelse med traktaten. Fritagelsen for visumpligt gælder kun for indehavere af biometriske pas.***

** Fritagelsen for visumpligt gælder kun for indehavere af biometriske pas".